

PCC - 8 SmartCard 2.0./Diamond револьверлік кредит және бөліп төлеу опциясы бар кредиттік лимит өнімі бойынша кредиттік желіні беру (ашу) туралы келісім /Agreement on provision (opening) of a credit line for the Credit limit with the option of installments and revolving credit - SmartCard 2.0./Diamond

№ _____ кредит желісін беру (ашу) туралы келісім / Agreement on provision (opening) of a credit line No. _____

city of _____ қ.

20__ ж./у. «__» _____ / _____

<p>"Еуразиялық банк" АҚ (бұдан әрі - Банк), _____ негізінде әрекет ететін _____ (ТАӘ) мырза (ханым) (лауазым <i>атауы</i>)¹ _____ арқылы және азамат _____ <i>(толық ТАӘ)</i> (бұдан әрі - Қарыз алушы), бұдан әрі бірлесіп «Тараптар» аталып, Қарыз алушы оқыған және түсінген, егер қаласа оларды қайтадан Банктің www.eubank.kz Сайтынан оқи алатын, «Еуразиялық банк» АҚ банктік және басқа да қызметтерді көрсетудің Стандартты талаптарына (бұдан әрі - Қосылу шарты) қосылу ниетін ескере отырып, Кредит желісін беру туралы осы келісімді (бұдан әрі - Келісім) төмендегілер туралы жасады: 1. Банк Қарыз алушыға Кредит желісін (бұдан әрі – Қарыз) мерзімділік, қайтарымдылық және төлемділік талаптарында береді. 1) <u>Қарыз мақсаты:</u> [тұтынушылық мақсаттарға];² [Кредиттік карта шеңберінде «Еуразиялық банк» АҚ-тағы қарызын қайта қаржыландыруға].²</p> <p>Қарыз алушы осы Келісімге қол қоя отырып, Банкке осы Келісімнің шеңберінде алатын Қарыз заңға қайшы әрекеттерді жүзеге асыруға, оның ішінде алаяқтықпен, алдаумен, заңсыз өндіріспен, есірткі айналымымен және (немесе) транзитімен, «Астана» Халықаралық қаржы орталығының қатысушысы болып табылмайтын цифрлық активтер биржаларында қамтамасыз етілмеген цифрлық активтерді әрі қарай сатып алумен байланысты операцияларды жүзеге асырумен, төлемдерді және (немесе) ақша аударымдарын электрондық казино мен интернет-казиноның пайдасына жүзеге асырумен және Қазақстан Республикасының заңнамасында тыйым салынған өзге де операцияларды жүзеге асырумен байланысты емес екендігін және байланысты болмайтынын куәландырады және кепілдік береді және</p>	<p>Eurasian Bank JSC, (hereinafter referred to as the Bank), represented by _____ (name of the position)¹ Mr. (Ms.) _____ (Full name), acting on the basis of _____, and Mr./Ms. _____ (Full Name), (hereinafter referred to as the Borrower), collectively referred to as the Parties, taking into account the Borrower's intention to adhere to the Standard Terms for Provision of Banking and Other Services of Eurasian Bank JSC (the Adhesion Contract) (hereinafter referred to as the Standard Terms), which the Borrower has read and understood, if desired, he can read them on the www.eubank.kz Bank website, have entered into this Agreement on provision (opening) of a credit line (hereinafter referred to as the Agreement) as follows: 1. The Bank shall provide the Borrower with the Credit Line (hereinafter referred to as the Loan) on the terms of urgency, repayment and payment; 1) <u>The purpose of the Loan:</u> [for consumer purposes];² [to refinance a loan at Eurasian Bank JSC within the framework of the Credit Card].²</p> <p>By signing this Agreement, the Borrower assures and guarantees the Bank that the Loan received under this Agreement is not and will not be related to illegal activities, including fraud, deception, illegal production, trafficking and (or) transit of drugs, or operations related to the further acquisition of unsecured digital assets to digital asset exchanges that are not members of the Astana International Financial Center, with making payments and (or) money transfers in favor of the electronic casino and online casino and with conducting other operations prohibited by the legislation of the Republic of Kazakhstan and undertakes to use the Loan exclusively in accordance with the Purpose of the Loan established by this Agreement and agrees that in case of violation of these assurances and</p>
---	---

¹ Шарттың барлық мәтінінде кездесетін жақшалар мен жақшадағы курсивпен көрсетілген сөздер, барлық сілтемелер мен ескертпелер, сондай-ақ барлық колонтитулдар Шарттың түпкілікті нұсқасы шығарылып, оған Тараптар қол қоярдың алдында алынып тасталуы тиіс/ Brackets and words in brackets specified in italics, all notes and footnotes, as well as all footers, throughout the text of the Agreement should be deleted before printing out the final version of the Agreement and signing it by the Parties.

² Шаршы жақшалар тандалған талаптарға байланысты ашылады / Square brackets are disclosed depending on the selected conditions;

Қарызды тек осы Келісімде белгіленген Қарыздың Мақсатына сәйкес пайдалануға міндеттенеді және көрсетілген куәландырулар мен кепілдіктер бұзылған жағдайда, Банктің Қарыз алушыға Қазақстан Республикасының заңнамасында, Стандартты талаптарда және осы Келісімде белгіленген барлық/кез келген шараларды қолдануға құқылы екендігімен келіседі. Келісімнің осы тармағында қарастырылған куәландырулар мен кепілдіктерді бұзған және/немесе жарамсыздығы (сенімсіздігі) үшін жауапкершілік пен осылай бұзумен байланысты салдарлар толық көлемде Қарыз алушыға жүктеледі.

2) Қарыз сомасы мен валютасы: [_____ (_____) (санмен, жазумен) _____ (валюта);]²
[_____ (_____) (санмен, жазумен) _____ (валюта) _____ жылғы _____ шарты бойынша (Шарт нөмірі мен күні);]³

3) Қарыз мерзімі: _____ (_____) (санмен, жазумен) ай;
Бөліп төлеу мерзімі (N): әдепкі қалпы бойынша Серіктестер желісінде __ (__) ай, Серіктестер желісінен тыс __ (__) ай, [қайта қаржыландыру кезінде бөліп төлеу мерзімі 6 (алты) ай,]⁴ Қарыз алушы бөліп төлеу мерзімін берілген өтініш негізінде және тиісті комиссияны төлеу арқылы өзгертуі мүмкін;

4) Қарыз бойынша сыйақы мөлшерлемесінің түрі: белгіленген, бөліп төлеу жылдық 0 (нөл)%; револьверлік кредит жылдық (_____)% (санмен, жазумен); [Кредиттік карталарды бөліп төлеу шеңберінде қарызды «Еуразиялық банк» АҚ-та қайта қаржыландыруға жылдық 0 (нөл)% .]²

Жылдық тиімді сыйақы мөлшерлемесінің (ЖТСМ) мөлшері: Серіктестердің желісінде/желісінен тыс бөліп төлеу жылдық _____ (_____)%-дан (санмен, жазумен) аспайды; кредитке жылдық _____ (_____) %-дан (санмен, жазумен) аспайды; [қайта қаржыландыру кезінде жылдық 0 (нөл) %;]²

5) Өтеу тәсілі - қолма-қол ақшамен, қолма-қол ақшасыз тәртіппен;

6) Қарызды өтеу әдісі: келесі қосылатын сомасы ретінде есептелетін ай сайынғы төлем

guarantees, the Bank shall be entitled to apply to the Borrower all/any measures established by the legislation of the Republic of Kazakhstan, the Standard Terms and this Agreement. Responsibility for the violation and/or invalidity (unreliability) of the assurances and guarantees stipulated in this clause of the Agreement and the consequences associated with such violation are fully borne by the Borrower.

2) The Loan amount and currency:

[_____ (_____) (in numbers, in words) _____ (currency)]²;

[_____ (_____) (in numbers, in words) under the agreement ____ dated ____ (number and date of the agreement) _____ (currency);]³

3) The Loan Term: _____ (_____) (in numbers, in words)

months; Installment period (N): by default, six (6) months in the Partner network, three (3) months outside the Partner network, [in case of refinancing, the installment period is six (6) months]⁴, the installment period can be changed by the Borrower, based on the submitted application and upon payment of the relevant commission;

4) The type of interest rate on the Loan: fixed, in installments - **zero (0) %** per annum; revolving loan (_____) % (in figures, in words) per annum; [for refinancing loans at Eurasian Bank JSC within the framework of Credit cards in installments of zero (0) % per annum.]²

The amount of the annual effective rate of return (AERR): in installments within/outside the Partner network is not more than _____ (_____)% (in figures, in words) per annum; on credit

not more _____ (_____) % (in figures, in words) per annum; [when refinancing zero (0) % per annum;]²

5) The repayment method - in cash, non-cash;

6) The Loan repayment method: defined as a monthly payment, which is calculated as the sum of the following terms: 1/N of each transaction conducted in installments, 5% of the total amount owed on transactions conducted in the reporting period on a revolving loan, at least two thousand (2, 000) tenge (including the amount of transactions conducted on purchases in installments, which were transferred to a revolving loan after the purchase in installments), the accrued interest for the revolving loan, the commission (if any), the amount of the overdraft allowed (if any)

³ Қайта қаржыландырған кезде 1 (бір) кредиттік картадан артық әрбір қайта қаржыландырылатын кредиттік карта бойынша банктік қарыз шартының берешегі мен деректемелері (нөмірі мен күні) көрсетіледі / When refinancing, more than one (1) credit card, the debt and details of the bank loan agreement (number and date) for each refinanced credit card are specified;

⁴ Шаршы жақшалар қарыз қайта қаржыландырылған жағдайда ашылады / Square brackets are disclosed in case of loan refinancing.

ретінде анықталған: бөліп төлеу арқылы жүзеге асырылған әрбір транзакциядан 1/N, есепті кезеңде револьверлік кредит бойынша жүзеге асырылған транзакциялар бойынша берешектің жалпы сомасынан 5%, кемінде 2000 (екі мың) теңге (оның ішінде бөліп төлеу арқылы сатып алғаннан кейін револьверлік кредитке аударылған бөліп төлеу арқылы сатып алу бойынша жүзеге асырылған транзакциялар сомасы), револьверлік кредит бойынша есептелген сыйақы, комиссия (болған жағдайда), рұқсат етілген овердрафт сомасы (болған жағдайда) және тұрақсыздық айыбы.

7) Қарыз бойынша өтеу кезектілігі Қазақстан Республикасының заңнамасында және Стандарттық талаптардың 301-тармағымен белгіленген .

8) Тұрақсыздық айыбының мөлшері: Қарызды қайтару және/ немесе Сыйақы төлеу және/ немесе Келісіммен көзделген өзге төлемдерді төлеу бойынша міндеттемелерді бұзғаны үшін Қарыз алушы Банкке тұрақсыздық айыбын төлеуге міндеттенеді.

9) Берілген қарыз шарттарын өзгерткені үшін: Қарыз алушының қалауы бойынша:

- Серіктестер желісінде бөліп төлеу опциясын қосу үшін комиссия (___ ай) – тегін;
- Серіктестер желісінен тыс бөліп төлеу опциясын қосу үшін комиссия (___ ай) – тегін;
- [- Серіктестер желісінен тыс бөліп төлеу опциясын қосу үшін комиссия (___ ай), бөліп төлеудің таңдалған мерзімінің___;]⁵

10) Өтеу тәртібі: Шотты Қазақстан Республикасының заңнамасына қайшы келмейтін тәсілдермен толықтыру арқылы. Қарыз бен Сыйақыны өтеу кезеңділігі: есепті кезеңнен кейінгі әрбір айдың 1 (бірінші) күнінен - 20 (жиырмамыншы) (қоса алғанда) күнге дейін.

[11) Келісім бойынша міндеттемелерін орындауды қамтамасыз етуде Қарыз алушы Банкке ақша кепілі шарты негізінде

_____ салым бойынша _____ (депозиттің атауы) № жинақ шотында орналастырылған _____ (_____) _____ (санмен және жазумен, валютасы) сомасындағы ақшаны кепілге береді.]⁶

2. Қарызды пайдалана отырып, карта бойынша

and the penalty.

7) The order of repayment of the Loan is established by the legislation of the Republic of Kazakhstan and paragraph 301 of the Standard Terms.

8) The amount of the penalty: for violation of the obligation to repay the Loan and/or pay interest, and/or pay other payments provided for in the Agreement, the Borrower shall be obliged to pay the penalty to the Bank in accordance with the Bank Fees.

9) Commission for changing the terms of the Loan: at the initiative of the Borrower:

- commission for enabling the installment option in the Partner network (3 and 6 months) – free of charge;

- commission for enabling the installment option outside the Partner network (3 months) – free of charge;

[- the commission for enabling the installment option outside the Partner network (6 months), for each month of the selected installment period, is charged monthly 1% of a transaction amount;]⁵

10)Repayment procedure: by adding the Account, in ways that do not contradict the legislation of the Republic of Kazakhstan. The frequency of repayment of the Loan and interest: from the first (1st) to the twentieth (20th) day of each month (inclusive) following the settlement period.

[11) In order to ensure the fulfillment of its obligations under the Agreement, the Borrower shall provide the Bank with money in the amount of

_____ (_____) _____ (in numbers and in words, currency) held in a savings account

No. _____ by the deposit _____ (name of the deposit) based on the money pledge agreement.]⁶

2. Card transactions using the Loan shall be defined as:

1) in installments: non-cash purchases of goods and services within/outside the Partner network (including online purchases);

2) revolving credit: receiving cash / money transfers, payments to the Smartbank RBS.

3. For undue fulfillment and/or non-fulfillment by

⁵ Шаршы жақшалар Келісім жасалған күнге Банктің қолданыстағы Тарифтеріне сәйкес толтырылады/ If the installment option is enabled after the purchase, the commission is calculated monthly from the initial purchase amount, for which the installment period is extended after the purchase and is charged monthly for each month of the selected installment period.

⁶ Шаршы жақшалар кредит лимитін бөліп төлеу опциясымен және қамтамасыз етумен револьверлік кредит берген жағдайда ашылады /Square brackets are disclosed in the case of granting a credit limit with an installment option and a revolving loan with collateral.

анықталатын транзакциялар:

1) бөліп төлеу: тауарлар мен қызметтерді Серіктестер желісінде/желісінен тыс қолма-қол ақшасыз сатып алу (оның ішінде интернет арқылы сатып алу);

2) револьверлік кредит: қолма-қол ақша /аударымдарды алу, БҚДЖ төлемдері.

3. Қарыз алушы Келісім бойынша міндеттерін орындамаған немесе тиісті түрде орындамағаны үшін Банк Қазақстан Республикасының заңнамасында және Стандартты талаптарда қарастырылған барлық/кез келген шараларды қолдануға құқылы.

Егер Келісімге сәйкес Қарыз алушының жасаған (ұсынған) мәлімдемелерінің, мәліметтерінің және (немесе) кепілдіктерінің кез келгені жарамсыз (сенімсіз) болса немесе осы Келісімнің қолданылу мерзімі ішінде жарамсыз болып табылса, Банк Қарыз алушыдан Банктің жазбаша талабын алған күннен бастап 30 (отыз) күнтізбелік күн ішінде Қарыз сомасы мен есептелген Сыйақыны мерзімінен бұрын қайтаруды, мәлімдемелерді, мәліметтерді және (немесе) кепілдіктерді бұзумен келтірген шығындарды өтеп беруін талап етуге, Мақсатына сай пайдаланылмаған Қарыз сомасының 10% (он пайызы) мөлшерінде айыппұл есептеуге және ұстап қалуға, сондай-ақ Қарыз алушыға Қазақстан Республикасының заңнамасында және Стандартты талаптарда қарастырылған барлық/кез келген шараларды қолдануға құқылы.

4. Тараптардың міндеттемелерді бұзғаны үшін жауапкершілігі Қазақстан Республикасының заңнамасында және Стандартты талаптарда көзделген.

Егер Келісімге сәйкес Қарыз алушының жасаған (ұсынған) мәлімдемелерінің, мәліметтерінің және (немесе) кепілдіктерінің кез келгені жарамсыз (сенімсіз) болса немесе осы Келісімнің қолданылу мерзімі ішінде жарамсыз болып табылса, Қарыз алушы Банктің жазбаша талабын алған сәттен бастап 30 (отыз) күнтізбелік күн ішінде Қарыз сомасын мерзімінен бұрын қайтаруға және Сыйақыны төлеуге, сондай-ақ Келісімнің 3-тармағында белгіленген мөлшерде айыппұл төлеуге міндетті.

5. Келісім Тараптар Қарызды қайтару жөніндегі міндеттемелерді және Келісім мен Стандартты талаптар бойынша өзге де міндеттемелерді толық орындағанға дейінгі мерзімге жасалды.

6. Келісім мемлекеттік тілде және орыс тілінде

the Borrower of obligations under the Agreement, the Bank shall be entitled to apply all/any measures provided for by the legislation of the Republic of Kazakhstan and Standard Terms.

If any of the statements, information and (or) guarantees made (provided) by the Borrower in accordance with the Agreement were invalid (unreliable) or became invalid during the period of validity of this Agreement, the Bank shall be entitled to demand early repayment from the Borrower within thirty (30) calendar days from the date of receipt of the Bank's written request for the Loan amount and to charge and withhold a fine in the amount of ten percent (10%) of the amount of misuse of the Loan, as well as compensation for losses caused by violation of statements, information and (or) guarantees, and also apply to the Borrower all/any measures stipulated by the legislation of the Republic of Kazakhstan and Standard Terms.

4. The liability of the Parties for violation of the obligations is provided for by the legislation of the Republic of Kazakhstan and the Standard Terms.

If any of the statements, information and (or) guarantees made (provided) by the Borrower in accordance with the Agreement were invalid (unreliable) or became invalid during the period of validity of this Agreement, the Borrower shall be obliged to repay the Loan amount and pay Remuneration ahead of schedule, within thirty (30) calendar days from the date of receipt of the Bank's written request, as well as pay a fine in the amount specified in paragraph 3 of the Agreement.

5. The Agreement is concluded for a period until the Parties fully fulfill their obligations to repay the Loan and other obligations under the Agreement and Standard Terms.

6. The Agreement is drawn up and signed with by the Parties in ____ copies in the Kazakh and Russian languages having the same legal force, one copy for each of the Parties. In everything that is not regulated by this Agreement, the norms of the legislation of the Republic of Kazakhstan and the provisions of the Standard Terms shall apply. [Certified by the Parties using an electronic digital signature.]⁷

⁷ Электронды-сандық қолтаңбалар ҚР қолданыстағы Заңнамасына сәйкес/Electronic digital signatures according to the current Legislation of the RoK

заңды күші бірдей ____ данада, Тараптардың әрқайсысы үшін бір-бір данадан жасалды және қол қойылды. Осы Келісіммен реттелмеген барлық жағдайларда Қазақстан Республикасы заңнамасының нормалары мен Стандартты талаптардың ережелері қолданылады. [Тараптар электрондық цифрлық қолтаңбаны пайдалана отырып куәландырды.]⁷

ТАРАПТАРДЫҢ ОРНАЛАСҚАН ЖЕРІ, ДЕРЕКТЕМЕЛЕРІ ЖӘНЕ ҚОЛДАРЫ / LOCATION, DETAILS AND SIGNATURES OF THE PARTIES

БАНК/BANK:	ҚАРЫЗ АЛУШЫ / BORROWER:
<p>«Еуразиялық банк» АҚ/Eurasian Bank JSC, A25Y5K2, Алматы қ., Қонаев к-сі, 56/Almaty, Kunayev str., 56</p> <p>БСК/ВІС: EURIKZKA,</p> <p>Монетарлық операцияларды есепке алу басқармасындағы (Қазақстан Республикасы Ұлттық Банкінің КШТҚКБ) к/ш (к/с) KZ67125KZT1001300285 in the Monetary Operations Accounting Division (OOKSP of the National Bank of the Republic of Kazakhstan),</p> <p>БСН/BIN: 950240000112,</p> <p>КҮЖК/ОКРО: 30521653,</p> <p>SWIFT: EURI KZ KA,</p> <p>Telex: 709381 AIM RU, Reuters: Dealing Code: EUKZ, WWW: http://www.eubank.kz,</p> <p>E-Mail: info@eurasian-bank.kz</p> <p>(_____)</p> <p>M.O./Stamp</p>	<p>Т.А.Ә. / Full name: _____</p> <p>Мекенжайы / Address: _____</p> <p>№ _____ жеке басын куәландыратын құжат/identity document ([паспорт/passport] [жеке куәлік/identity card] [тұруға ыхтиярхат/residence permit]), берген мекеме: _____ берілген күні: _____ /issued on _____ y. _____ date _____ issuing authority _____.</p> <p>ЖСН/ІІН: _____</p> <p>(_____)</p> <p>Қолы/ Signature</p>